



**WACKER  
NEUSON**

0630227	105
05.2016	

**Single Direction Plates  
Vorwärtslaufende Platten  
Planchas Vibradoras Unidirecc  
Plaques Vibrantes à sens de ma**

**MP 15**

**Parts Book  
Ersatzteile  
Lista de Repuestos  
Liste de Pièces de Rechange**

[www.wackerneuson.com](http://www.wackerneuson.com)

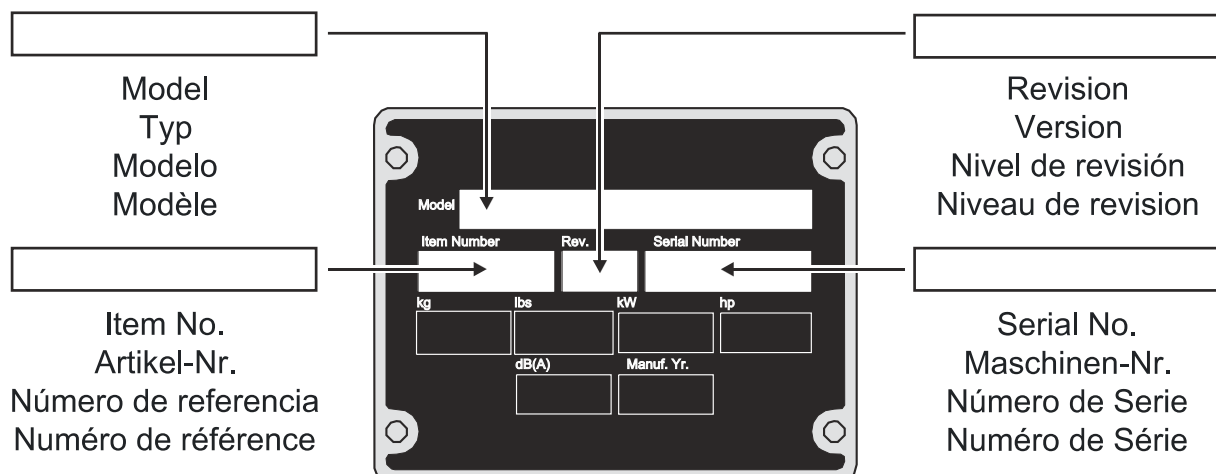
A nameplate listing the Model Number, Item Number, Revision, and Serial Number is attached to each unit. Please record the information found on this plate so it will be available should the nameplate become lost or damaged. When ordering parts or requesting service information, you will always be asked to specify the model, item number, revision number, and serial number of the unit.

Ein Typenschild mit Typ, Artikelnummer, Version und Maschinen-Nummer ist an jedem Gerät angebracht. Die Daten von diesem Schild bitte notieren, damit sie auch bei Verlust oder Beschädigung des Schildes noch vorhanden sind. Der Typ, die Artikel-Nummer, die Versions- Nummer und die Maschinen-Nummer sind bei der Ersatzteilbestellung oder Nachfragen bezüglich Service-Informationen stets erforderlich.

Una placa de identificación con el modelo, número de referencia, nivel de revisión y número de serie ha sido añadida en cada máquina. Favor de anotar los datos en la placa en caso de que la placa de identificación sea destruida o perdida. En todos los pedidos para repuestos necesita siempre el modelo, el número de referencia, el nivel de revisión y el número de serie de la máquina en cuestión.

Une plaque signalétique mentionnant le modèle, le numéro de référence, le niveau de révision et le numéro de série est fixée sur chaque machine. Veuillez noter les informations relevées sur cette plaque de façon à ce qu'elles soient toujours disponibles si la plaque signalétique venait à être perdue ou endommagée. Lorsque vous commandez des pièces détachées ou vous sollicitez des informations après-vente, on vous demandera toujours de préciser le modèle, le numéro de référence, le niveau de révision et le numéro de série de la machine.

***My machine's numbers are / Die Nummern meines Gerätes sind /  
 Los números de mi máquina son / Les numéros de ma machine son :***



Part Numbers appearing in boldface type are recommended spare parts. This means that these parts are subject to wear under normal operating conditions and may require periodic service or replacement. It is recommended that these items be stocked to meet the expected service requirements of this model. Actual stocking quantities of these and other parts used in more extensive repairs will depend on the service practices of each customer.

Bei den in den Ersatzteillisten fettgedruckten Nummern handelt es sich um empfohlene Ersatzteile. Dies bedeutet, daß diese Teile bei normalen Anwendungsbedingungen natürlicher Abnutzung ausgesetzt sind und gelegentlich ersetzt oder überarbeitet werden müssen. Es wird geraten, diese Teile auf Lager bereit zu haben, um für Service-Arbeiten an diesem Gerät vorbereitet zu sein. Lagerbestände für diese und andere Teile, welche für ausgiebigere Reparaturarbeiten benötigt werden, können je nach Service-Gewohnheiten der einzelnen Kunden variieren.

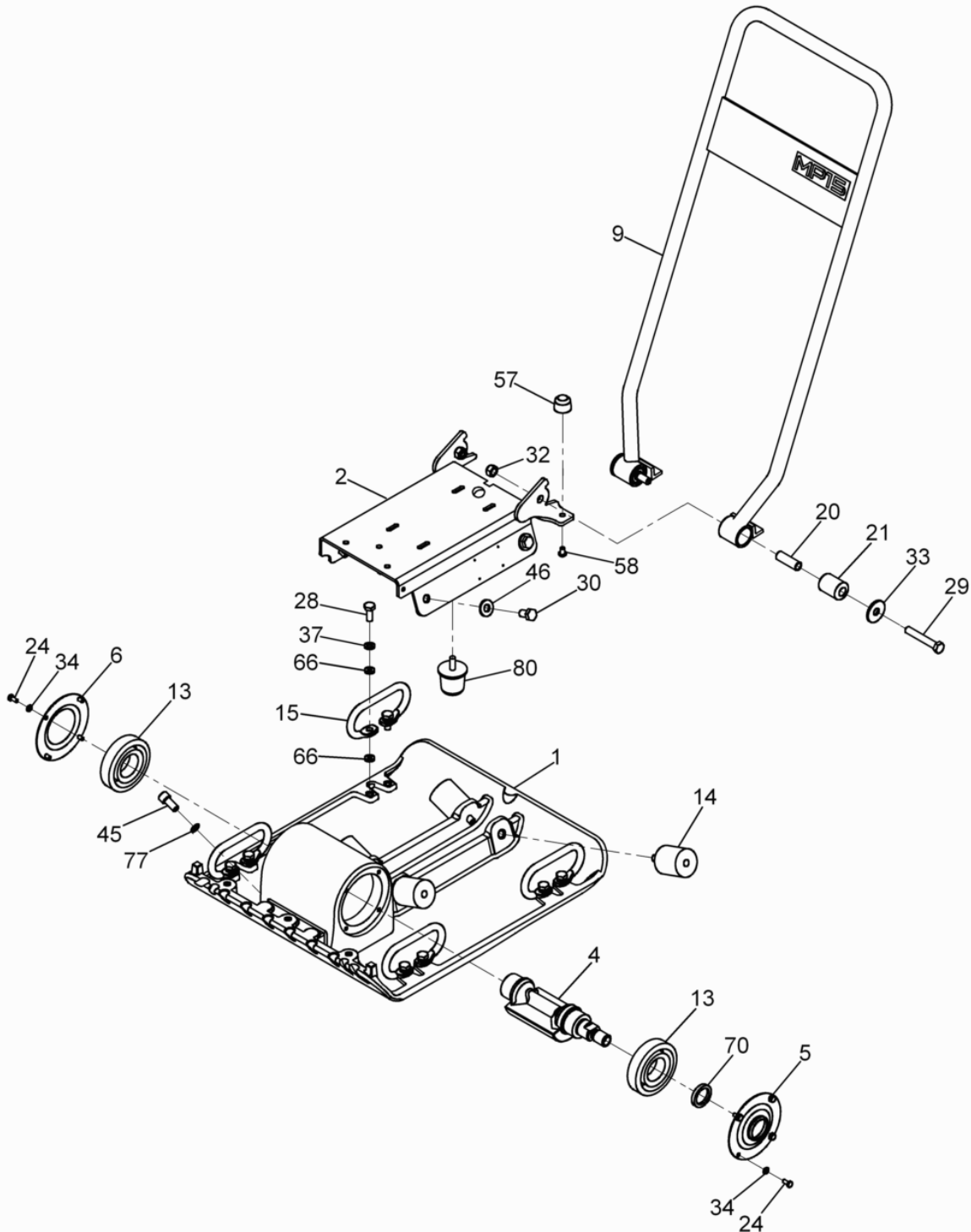
Los números de partes en negritas en las Listas Ilustradas de Partes son los repuestos recomendados, ésto quiere decir que estas partes se desgastarán bajo circunstancias de funcionamiento normales y pueden requerir servicio periódico o su reemplazo. Se recomienda que el cliente mantenga un abastecimiento adecuado de estas partes para poder satisfacer la demanda requerida por el servicio a la máquina. La cantidad de repuestos que el cliente necesitará para reparaciones dependerá de la póliza de servicio de cada cliente.

Les numéros de pièces imprimés en caractères gras dans les Listes des Pièces Détachées de ce manuel sont les pièces détachées recommandées par la Wacker. Cela veut dire que ces pièces sont sujettes à usure dans des conditions de travail normales et peuvent nécessiter de l'entretien ou leur remplacement. Nous recommandons que vous disposez d'un stock de ces pièces pour pouvoir satisfaire la demande d'entretien de cette machine. Le client doit décider lui-même de la quantité exacte de pièces de rechange qu'il disposera dans ses stocks.

Baseplate/Console cpl. Grundplatte/Konsole kpl. Plancha-basa/Consola compl. Base/Console compl.	8
Drive cpl. Antrieb kpl. Sistema Impulsor compl. Entraînement compl.	12
Clutch cpl. Kupplung kpl. Embrague compl. Embrayage compl.	14
Water System cpl. Berieselungsanlage kpl. Sistema de Rociado compl. Système Diffuseur compl.	16
Labels Aufkleber Calcomanias Autocollants	18
Engine Motor Motor Moteur	21
Cylinder Head Zylinderkopf Culata Culasse	22
Crankcase Kurbelgehäuse Cárter Carter	24
Crankcase Cover Kurbelgehäusedeckel Tapa del Cárter Couvercle de Carter	26
Crankshaft/Piston Kurbelwelle/Kolben Cigüeñal/Pistón Vilebrequin/Piston	28
Camshaft Nockenwelle Arbol de levas Arbre à cames	30
Starter Starter Arrancador Démarreur	32
Blower Housing Lüftergehäuse Cubierta Bouclier	34
Carburetor Vergaser Carburador Carbureteur	36

Air Cleaner Luftfilter Filtro del Aire Filtre à Air	38
Muffler Auspufftopf Silenciador Pot d'échappement	40
Fuel Tank cpl. Kraftstofftank kpl. Depósito de Combustible compl. Réservoir de carburant compl.	42
Flywheel/Ignition Coil Schwungrad/Zündspule Volante/Bobina de Encendido Volant /Bobine d'Allumage	44
Throttle Control Throttle Control Acelerador Commande des Gaz	46
Accessories Sonderzubehör Accesorios Accessoires	49
Wheel Kit Radsatz Juego de Rueda Jeu de Roue	50





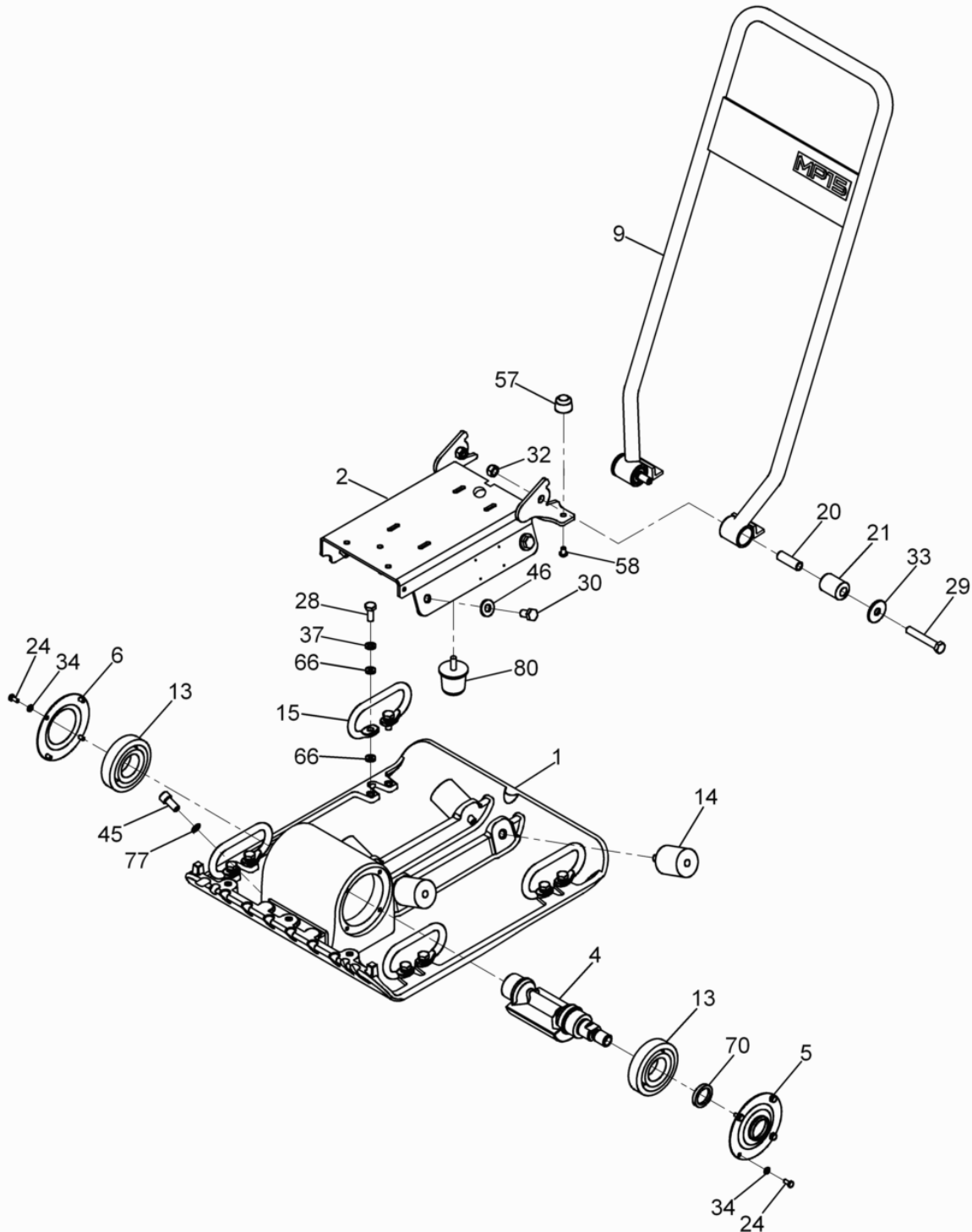
300\_5000630227105001

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement/Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	5000403565	1	Baseplate Grundplatte	Plancha-basa Base		
2	5000405650	1	Console Bedienungskonsole	Pupitre de mando Panneau de contrôle		
4	5000403566	1	Exciter shaft Erregerwelle	Eje del excitador Arbre de l'excitatrice		
5	0117629	1	Cap Kappe	Tapa Capuchon		
6	0117630	1	Cap Kappe	Tapa Capuchon		
9	5000403821	1	Handle Handgriff	Manija Poignée		
13	5000403573	2	Ball bearing Kugellager	Rodamiento de bolas Roulement à billes		
14	5000400506	4	Shockmount Puffer	Amortiguador Silentbloc		
15	5000404600	4	Lift handle Handgriff	Manija de izar Poignée de levage		
20	0114254	2	Handle mounting bushing Buchse	Buje Douille		
21	0117862	2	Bushing Buchse	Buje Douille		
24	0012357	8	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M6 x 12 10Nm/7ft.lbs	DIN933
28	0011440	8	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M10 x 25 49Nm/36ft.lbs	DIN933
29	0011306	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M12 x 75 86Nm/63ft.lbs	DIN931
30	0012368	4	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M12 x 20 86Nm/63ft.lbs	DIN933
32	0010366	2	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M12	DIN985
33	0114766	2	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	0,531 x 1,625 x 0,12	
34	0010649	8	Lock washer Federring	Arandela elástica Rondelle de ressort	A6	DIN128
37	5000407043	8	Lock washer Federring	Arandela elástica Rondelle de ressort		
45	0011530	1	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	M12 x 25	ISO4762
46	0031565	4	Lockwasher Spannscheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	12	DIN6796
57	5000401835	2	Shockmount Puffer	Amortiguador Silentbloc		
58	0012360	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M8 x 12 25Nm/18ft.lbs	DIN933
66	0130787	16	Spacer Abstandsstück	Espaciador Entretoise		
70	5000406265	1	Seal-shaft Wellendichtring	Sello del eje Bague d'étanchéité		



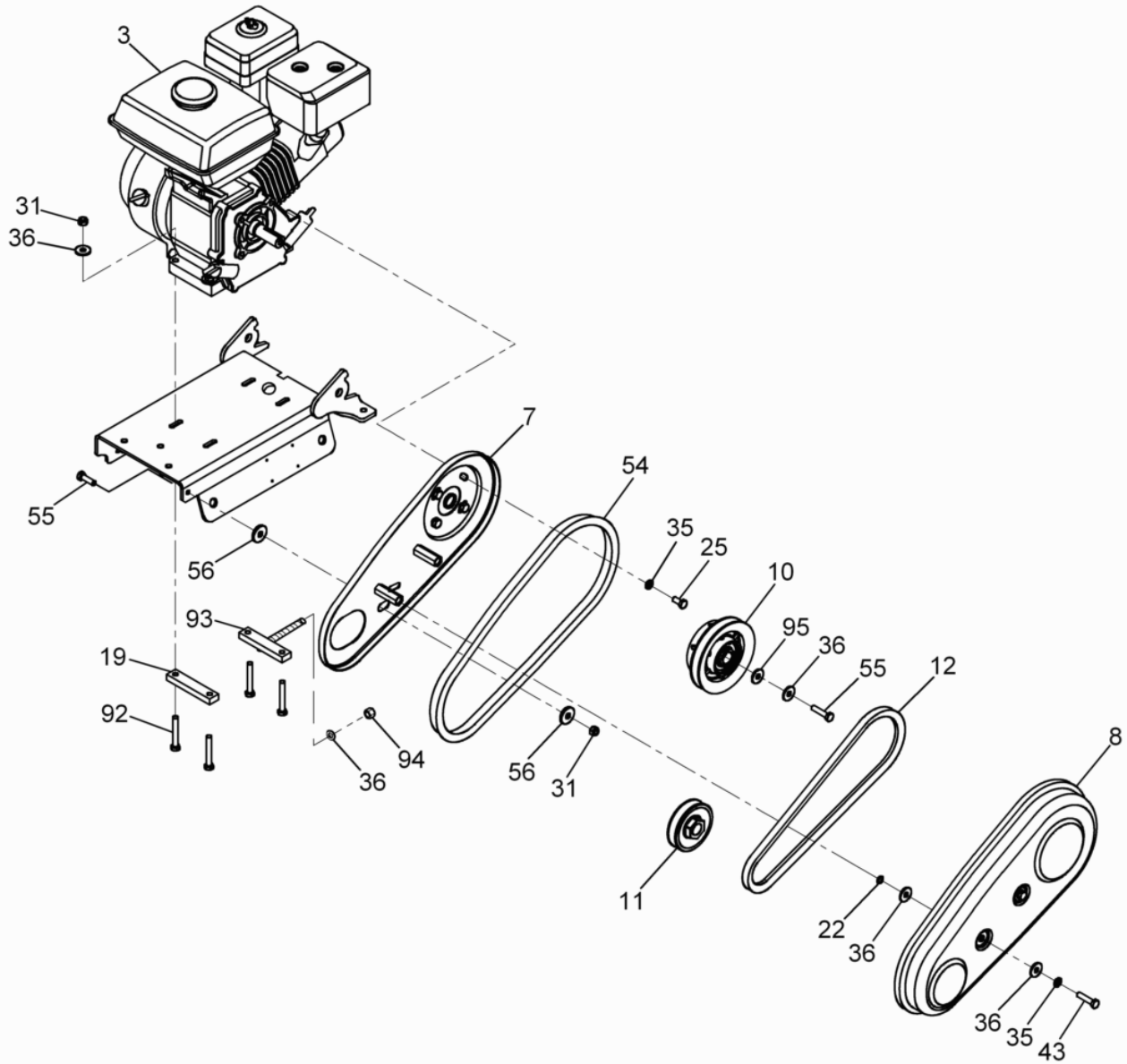
Baseplate/Console cpl.  
Grundplatte/Konsole kpl.  
Plancha-basa/Consola compl.  
Base/Console compl.

MP 15



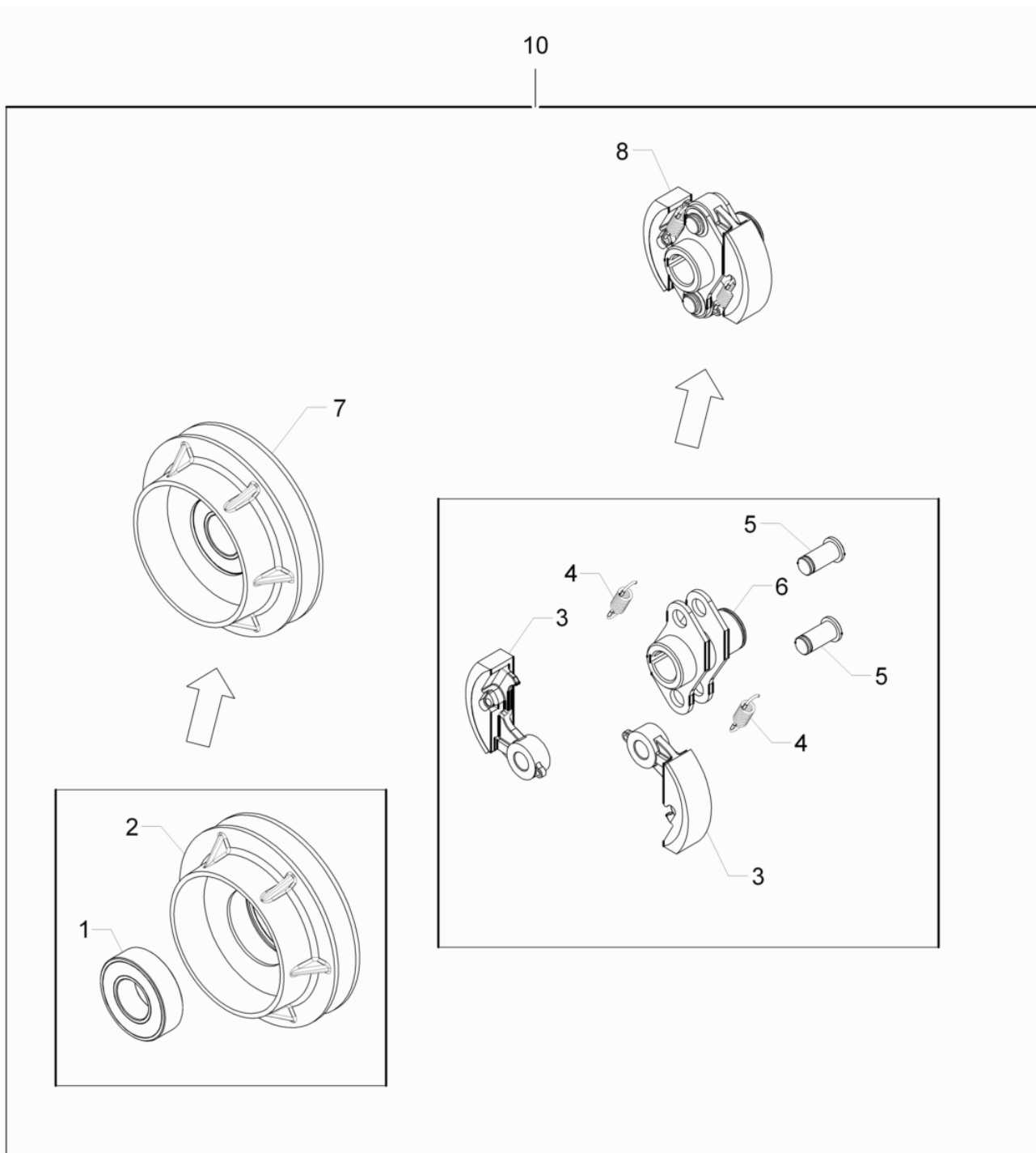
300\_5000630227105001

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
77	0013444	1	Gasket Dichtring	Anillo de junta Bague d'étanchéité	A12 x 18	DIN7603
80	0130961	1	Shockmount Puffer	Amortiguador Silentbloc		



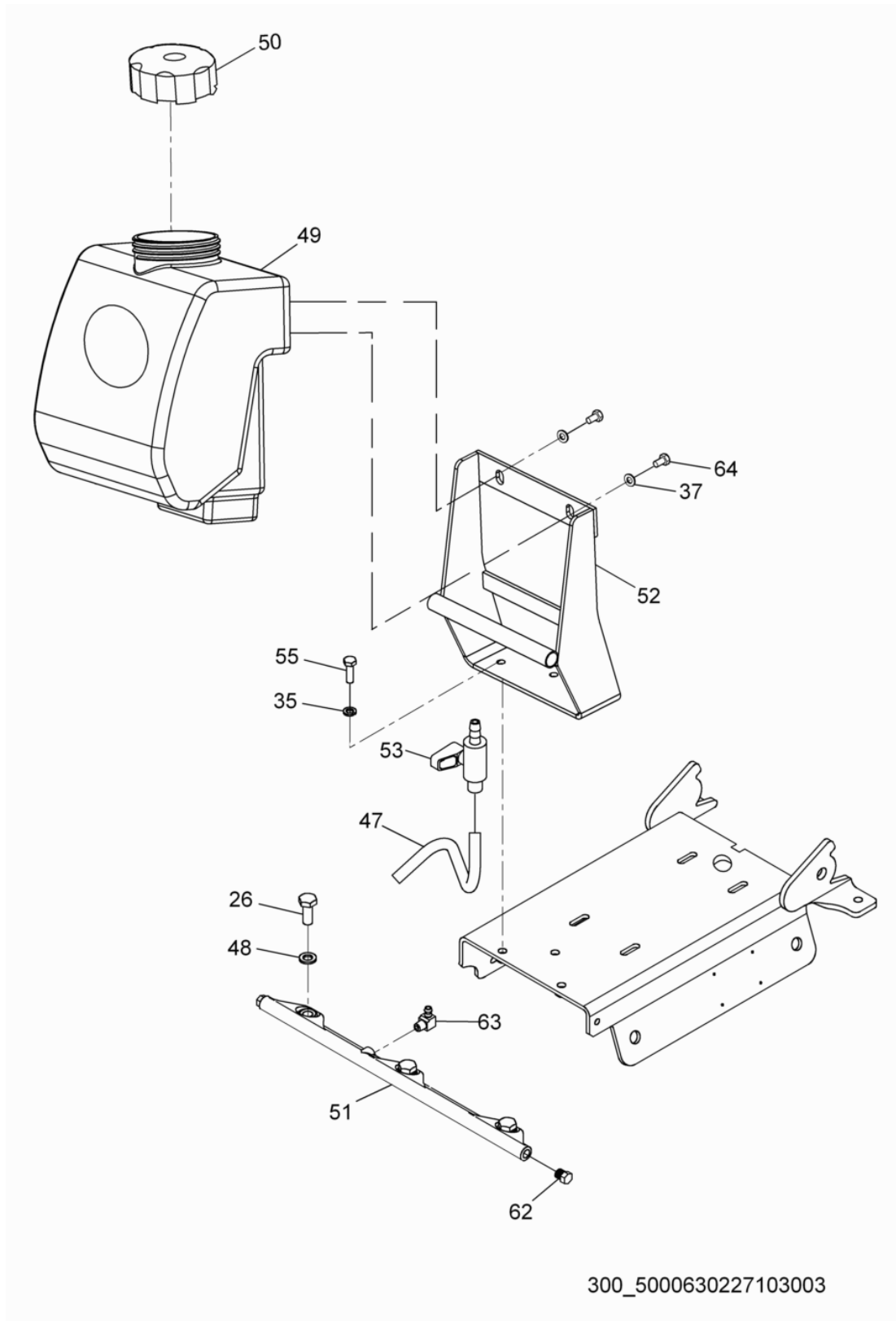
300\_5000630227103002

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
3	5000403540	1	Engine-Rato Motor-Rato	Motor-Rato Moteur-Rato		
7	5000408038	1	Beltguard Riemenschutz	Guardacorrea Protection de courroie		
8	0116829	1	Beltguard Riemenschutz	Guardacorrea Protection de courroie		
10	0130031	1	Clutch Kupplung	Embrague Embrayage		
11	5000403567	1	Pulley Scheibe	Polea Poulie		
12	0117023	1	V-belt Keilriemen	Correa en V Courroie trapézoïdale		
19	5000400185	1	Bar Stange	Barra Barre		
22	0089385	2	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique	3/8 x 1/16in	
25	0012361	4	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M8 x 16 25Nm/18ft.lbs	DIN933
31	0010367	5	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M8	DIN985
35	0012397	6	Lock washer Federring	Arandela elástica Rondelle de ressort	A8	DIN127
36	0010374	10	Flat washer Scheibe	Arandela Rondelle	B8,4	DIN9021
43	0011340	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M8 x 35 25Nm/18ft.lbs	DIN931
54	0130022	1	Molding Profilgummi	Moldura Garniture		
55	0011457	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M8 x 25 31Nm/23ft.lbs	DIN933
56	1005118	2	Flat steel washer Scheibe	Arandela Rondelle		
92	0011452	4	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M8 x 50 25Nm/18ft.lbs	DIN933
93	5000400222	1	Bar Stange	Barra Barre		
94	0010882	1	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M8	ISO4032
95	5000400673	1	Washer spacer Abstandsscheibe	Arandela espaciadora Rondelle d'écartement		



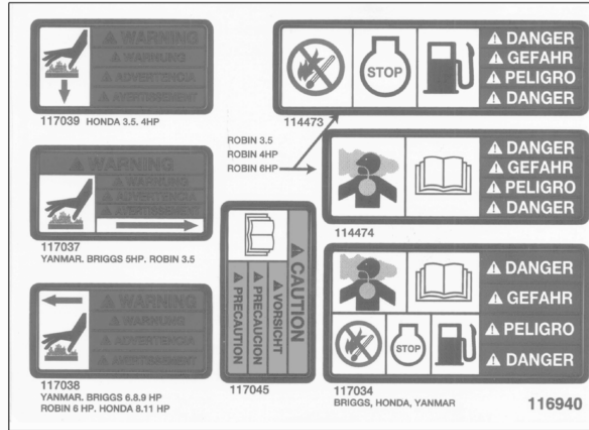
300\_5300630056101003

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0130161	1	Ball bearing Kugellager	Rodamiento de bolas Roulement à billes		
2	0130159	1	Clutch drum Fliehkraftglocke	Campana de embrague Carter d'embrayage		
3	0130153	2	Shoe-clutch Belagbügel	Peso de embrague Poids d'embrayage		
4	0130158	2	Spring Feder	Resorte Ressort		
5	0130157	2	Pin Stift	Pasador Goupille		
6	0130154	1	Clutch hub Kupplungsnahe	Cubo del embrague Moyeu d'embrayage		
7	0130151	1	Clutch drum Fliehkraftglocke	Campana de embrague Carter d'embrayage		
8	0130048	1	Shoe-clutch Belagbügel	Peso de embrague Poids d'embrayage		
10	0130031	1	Clutch Kupplung	Embrague Embrayage		

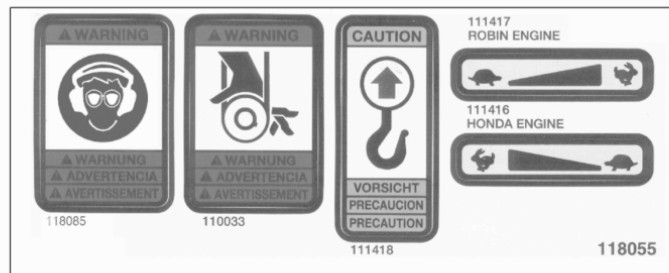


Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measur./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
26	0012362	3	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M8 x 20 25Nm/18ft.lbs	DIN933
35	0012397	3	Lock washer Federring	Arandela elástica Rondelle de ressort	A8	DIN127
37	5000407043	2	Lock washer Federring	Arandela elástica Rondelle de ressort		
47	5000403541	1	Hose Schlauch	Manguera Tuyau		
48	0033198	3	Lockwasher Spannscheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	8	DIN6796
49	5000406550	1	Water tank Wassertank	Tanque del agua Réservoir à eau		
50	5000406738	1	Water tank cap Tankdeckel	Tapa del tanque Chapeau de réservoir		
51	5000400299	1	Manifold water Wasser-Verteiler	Distribuidor del agua Rampe d'arrosage		
52	5000406789	1	Bracket Konsole	Soporte Support		
53	5000403513	1	Shutoff valve Kraftstoffhahn	Grifo Robinet		
55	0011457	3	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M8 x 25 31Nm/23ft.lbs	DIN933
62	5000402081	1	Plug Stopfen	Tapón Bouchon		
63	0403537	1	Fitting Verschraubung	Unión Raccord		
64	0012364	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M10 x 20 49Nm/36ft.lbs	DIN933





38



44

**WACKER  
NEUSON**

72



90

**MP15**

76



94

300\_5000630227104004

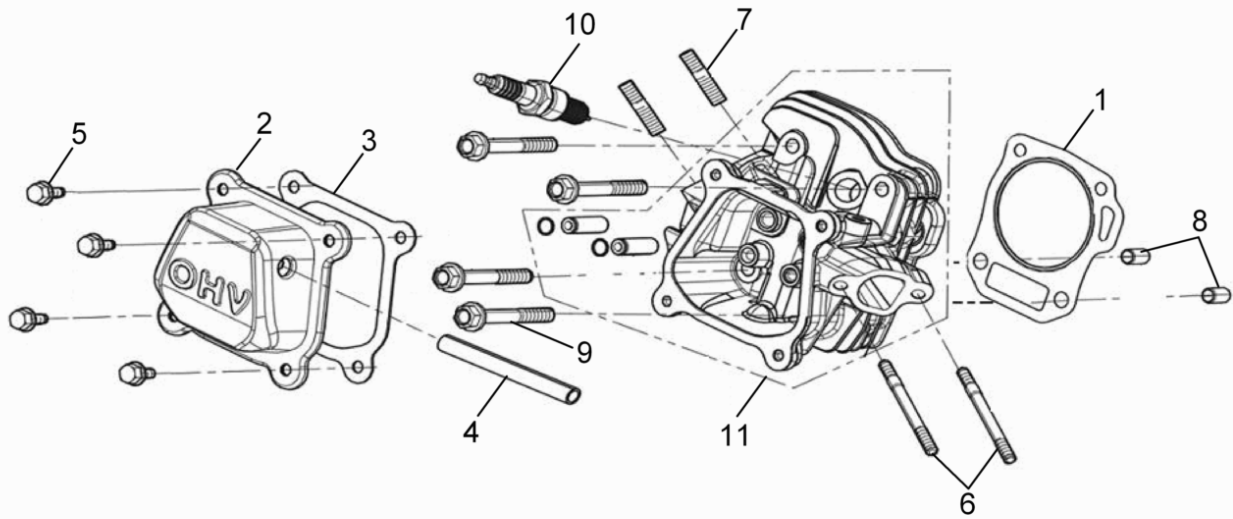
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
38	0116940	1	Label Sheet Aufkleberblatt	Hoja de Calcomanía Lame de Talochage		
44	0118055	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		
72	0401562	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		
76	5000403618	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		
90	0401561	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		
94	0153798	1	Label-sound power Aufkleber-Schalleistungspegel	Calcomania-potencia acústica Autocollant-puissance acoustiq		





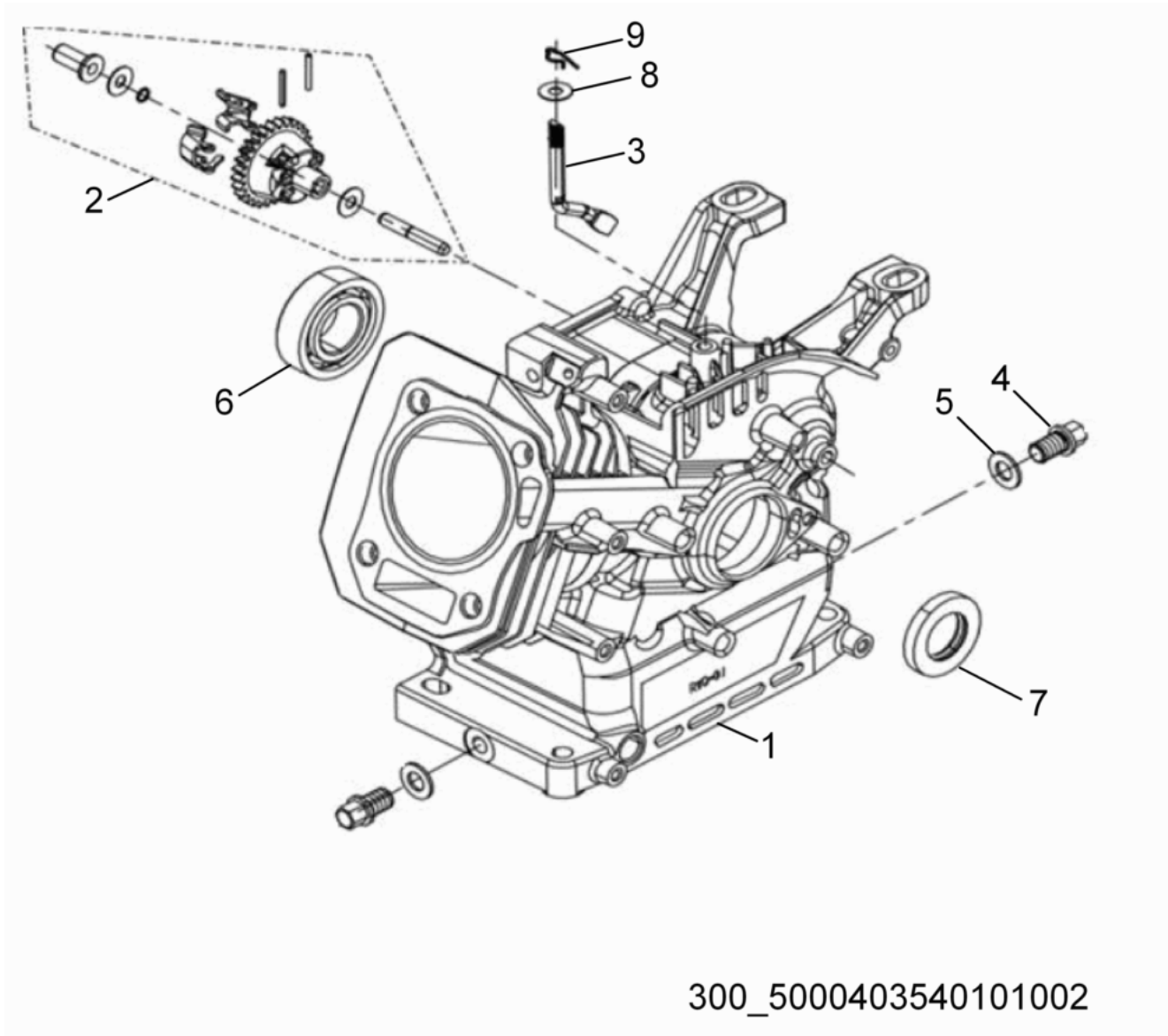
**WACKER  
NEUSON**

**Engine  
Motor  
Motor  
Moteur**



300\_5000403540101001

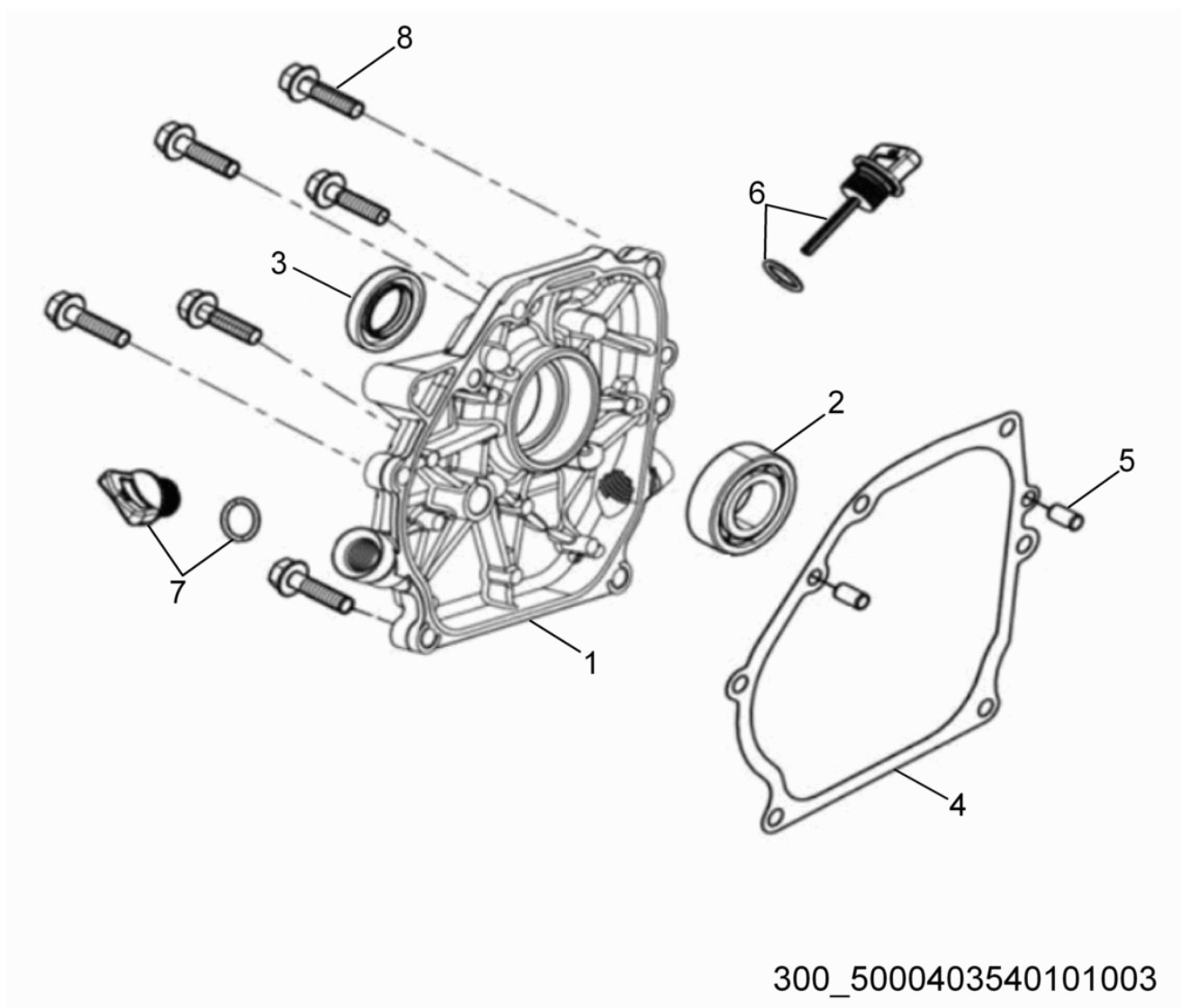
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	5000403619	1	<b>Gasket Dichtung</b>	<b>Junta Joint</b>		
2	5000406473	1	Cylinder Head Cover Zylinderkopfhaube	Tapa del Cilindro Couvercle Supérieur		
3	5000403621	1	<b>Gasket Dichtung</b>	<b>Junta Joint</b>		
4	5000403622	1	Breather tube Entlüftungsrohr	Tubo respiradero Tube reniflard		
5	5000404022	4	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon à bride		
6	5000403624	1	Stud Gewindebolzen	Perno prisionero Goujon		
7	5000403956	2	Stud Gewindebolzen	Perno prisionero Goujon		
8	5000403626	2	Pin Stift	Pasador Goupille		
9	5000403958	4	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon à bride		
10	5000406488	1	<b>Spark plug Zündkerze</b>	<b>Bujía Bougie d'allumage</b>		
11	5000403629	1	Cylinder Head Zylinderkopf	Culata Culasse		



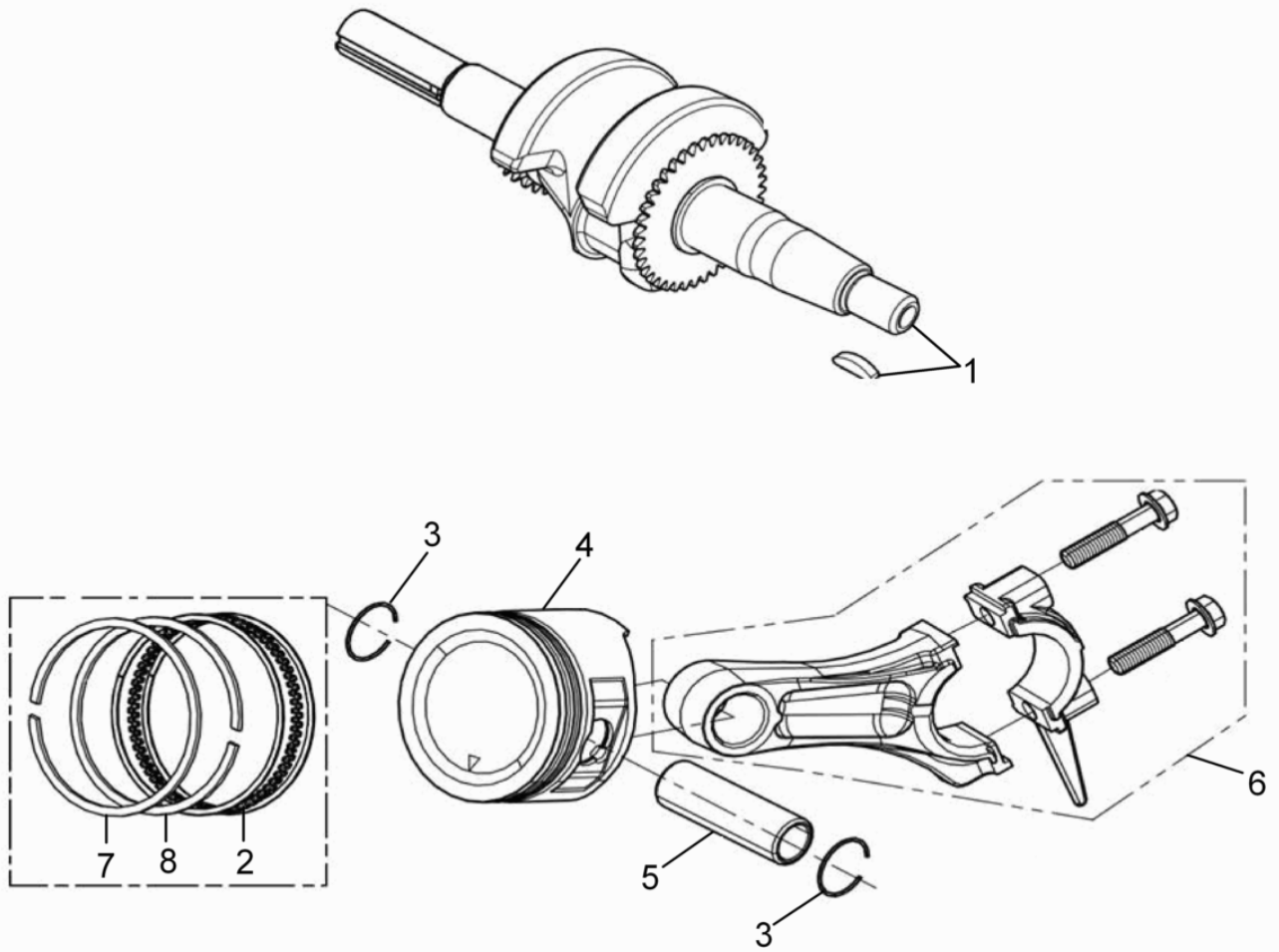
300\_5000403540101002

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	5000403630	1	Crankcase cpl. Kurbelgehäuse kpl.	Cárter compl. Carter compl.		
2	5000403632	1	Governor cpl. Regler kpl.	Regulador compl. Régulateur compl.		
3	5000403963	1	Governor Lever Reglerhebel	Palanca del Gobernador Levier Régulateur		
4	5000403964	2	Drain plug Schraubverschluß	Tapón roscado compl. Bouchon compl.		
5	5000403965	2	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
6	5000406474	1	Bearing Lager	Rodamiento Roulement		
7	5000403967	1	Seal-oil Öldichtung	Empaque de aceite Joint d'huile		
8	5000403968	3	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
9	5000403969	1	<b>Pin Stift</b>	<b>Pasador Goupille</b>		





Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	5000403641	1	Crankcase Cover Kurbelgehäusedeckel	Tapa del Cártel Couvercle de Carter		
2	5000406474	1	Bearing Lager	Rodamiento Roulement		
3	5000403967	1	Seal-oil Öldichtung	Empaque de aceite Joint d'huile		
4	5000403644	1	<b>Gasket</b> <b>Dichtung</b>	<b>Junta</b> <b>Joint</b>		
5	5000403645	2	<b>Pin</b> <b>Stift</b>	<b>Pasador</b> <b>Goupille</b>		
6	5000406481	1	<b>Dipstick cpl.</b> <b>Peilstab kpl.</b>	<b>Indicador del nivel de aceite</b> <b>Réglette-jauge compl.</b>		
7	5000406477	1	Oil plug Schraubverschluß	Tapón roscado Bouchon		
8	5000403977	6	Hexagonal flange head screw Sechskantflanschschaube	Tornillo hexagonal de brida Vis hexagonale de bride		

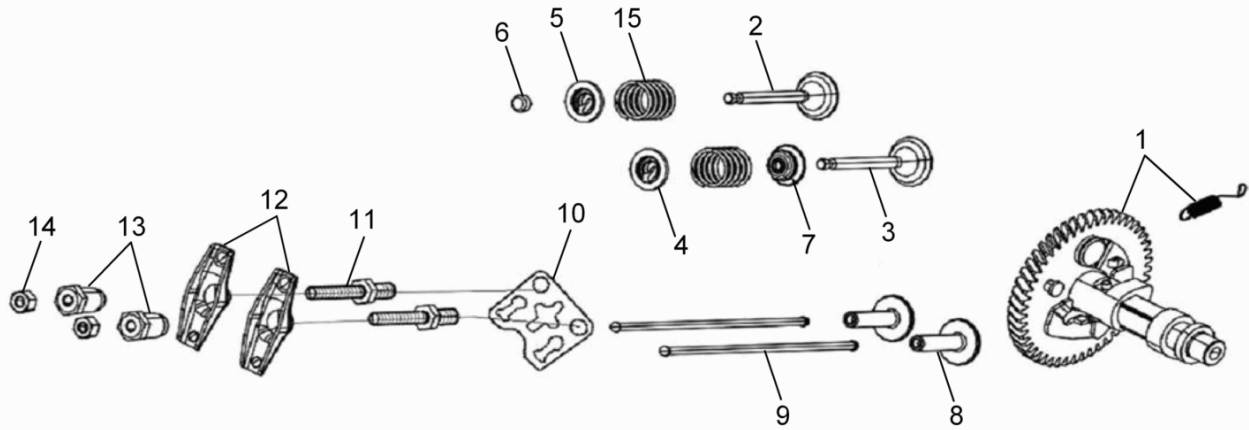


300\_5000403540101004

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	5000403649	1	Crankshaft cpl. Kurbelwelle kpl.	Cigüeñal compl. Vilebrequin compl.		
2	5000403650	1	Ring Set Ringsatz	Juego de anillos Jeu de segments		
3	5000403979	2	Piston pin clip Bolzensicherung	Seguro perno de pistón Anneau de fixation		
4	5000403652	1	Piston Kolben	Pistón Piston		
5	5000403653	1	Piston pin Kolbenbolzen	Pasador de pistón Axe de piston		
6	5000403654	1	Connecting Rod Pleuel	Biela Bielle		
7	5000403655	1	Ring Ring	Anillo Anneau		
8	5000403656	1	Ring Ring	Anillo Anneau		

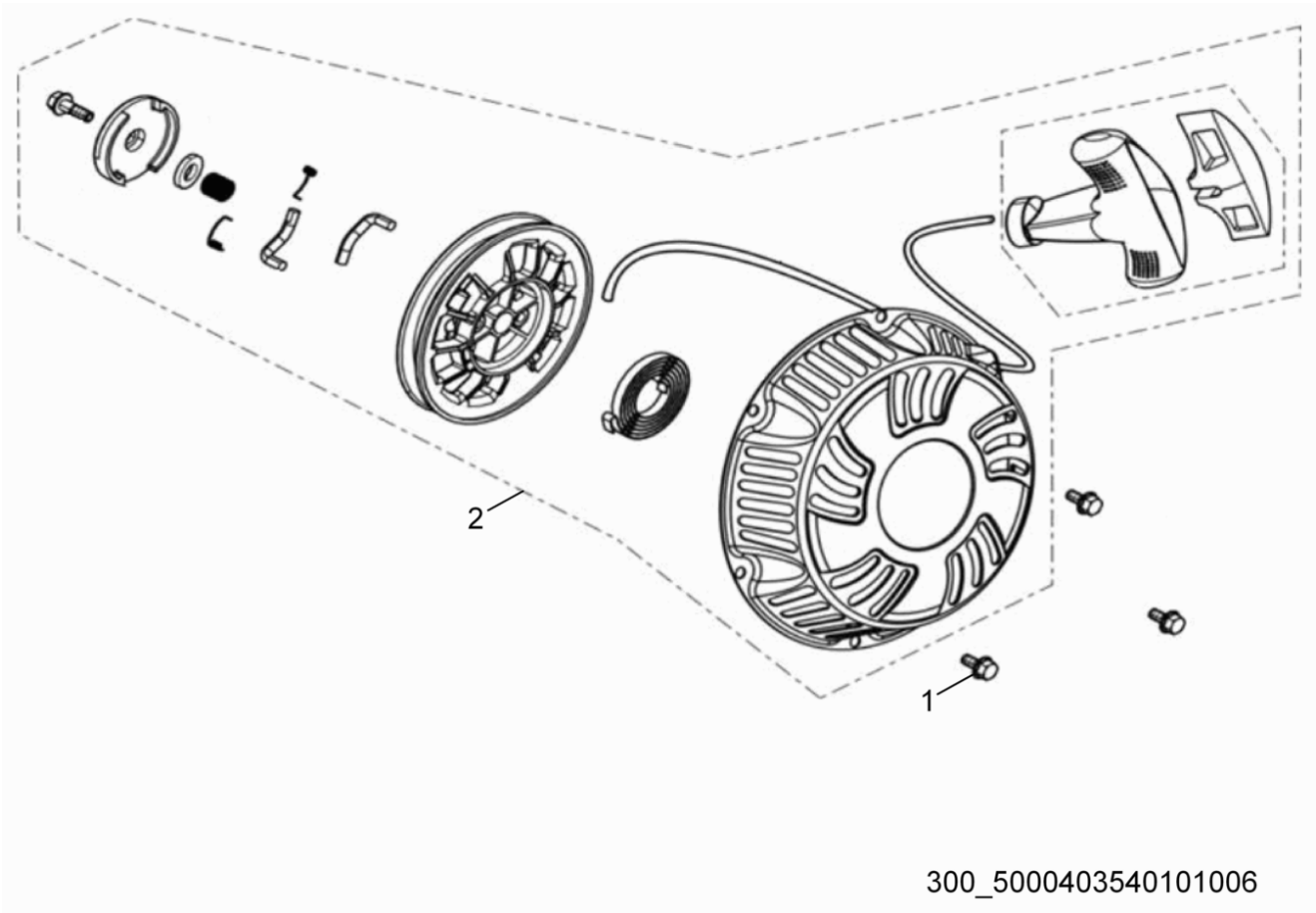
Camshaft  
Nockenwelle  
Arbol de levas  
Arbre à cames

MP 15



300\_5000403540101005

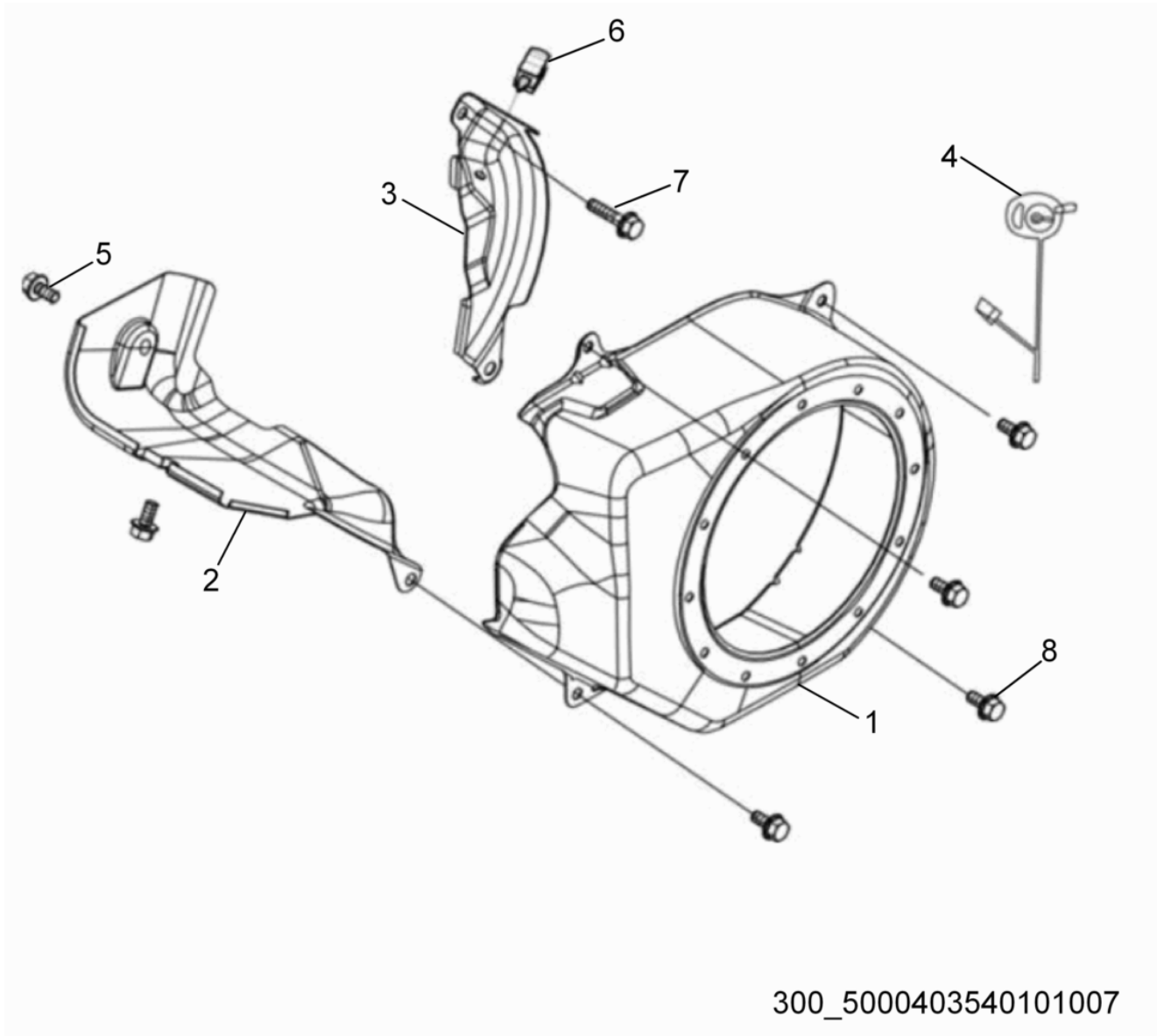
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	5000403657	1	Camshaft cpl. Nockenwelle kpl.	Arbol de levas compl. Arbre à cames compl.		
2	5000406479	1	<b>Exhaust valve</b> <b>Auslaßventil</b>	<b>Válvula de escape</b> <b>Soupape d'échappement</b>		
3	5000403988	1	<b>Intake valve</b> <b>Einlaßventil</b>	<b>Válvula de admisión</b> <b>Soupape d'admission</b>		
4	5000403989	1	Holder Halter	Soporte Attache		
5	5000403990	1	Holder Halter	Soporte Attache		
6	5000403991	1	Rotator valve cap Ventilkappe	Tapa-válvula Couvercle de soupape		
7	5000403992	1	Seal-valve stem Dichtung-Ventilspindel	Junta-husillo de válvula Joint-tige de soupape		
8	5000403664	2	Valve tappet Ventilstößel	Levantaválvula Poussoir		
9	5000403665	2	Push rod (valve lifter) Stoßstange	Levantaválvula Poussoir de soupape		
10	5000403995	1	<b>Plate</b> <b>Platte</b>	<b>Placa</b> <b>Plaque</b>		
11	5000403996	2	Stud Gewindebolzen	Perno prisionero Goujon		
12	5000403997	2	Rocker arm Kipphebel	Balancín Culbuteur		
13	5000403998	2	Rocker arm pivot Einstellmutter	Espaciador Pivot		
14	5000405102	2	Nut Mutter	Tuerca Écrou		
15	5000404000	2	Spring Feder	Resorte Ressort		



300\_5000403540101006

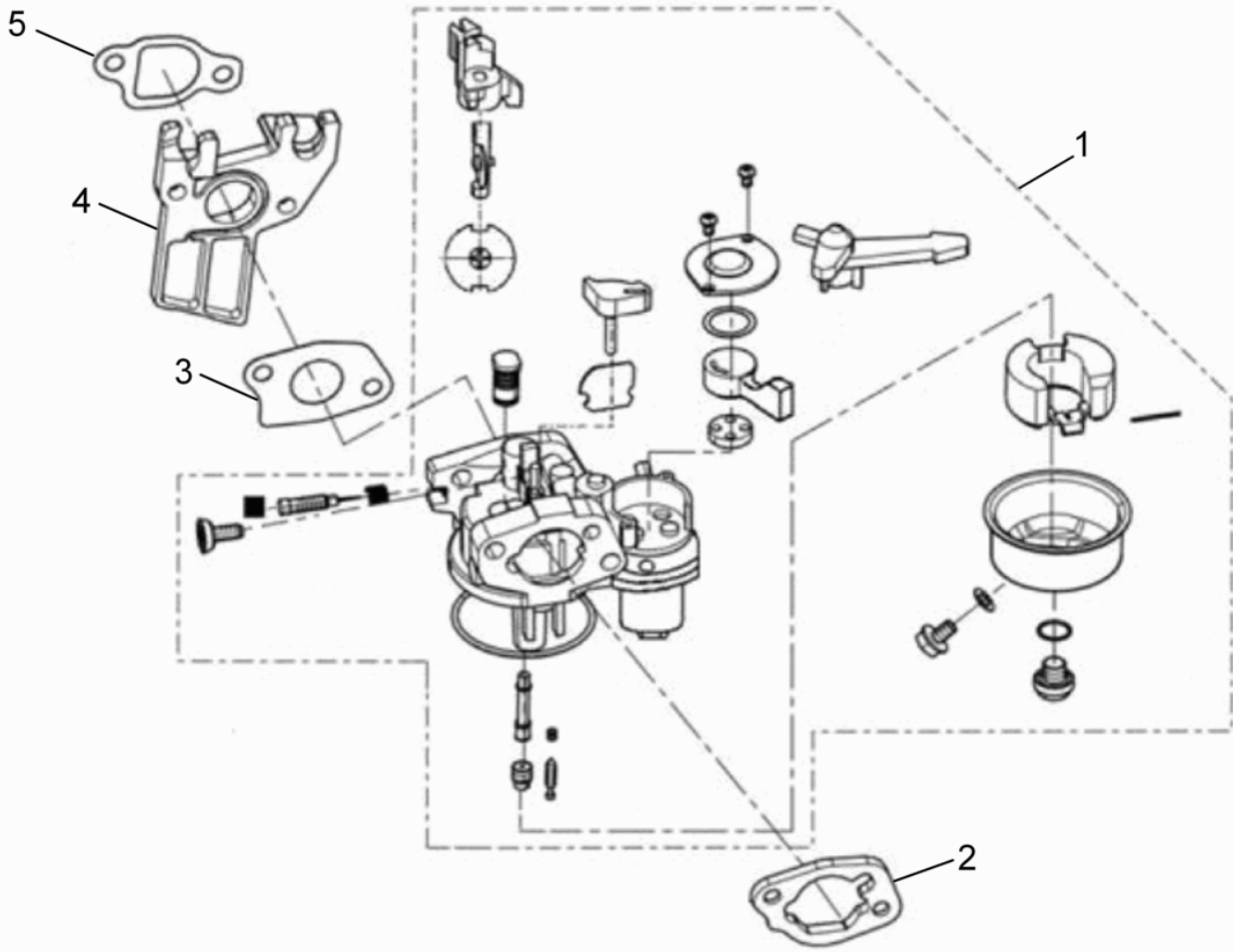
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	5000404022	3	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon à bride		
2	5000406487	1	<b>Starter cpl.</b> <b>Starter kpl.</b>	<b>Arrancador compl.</b> <b>Démarrreur compl.</b>		





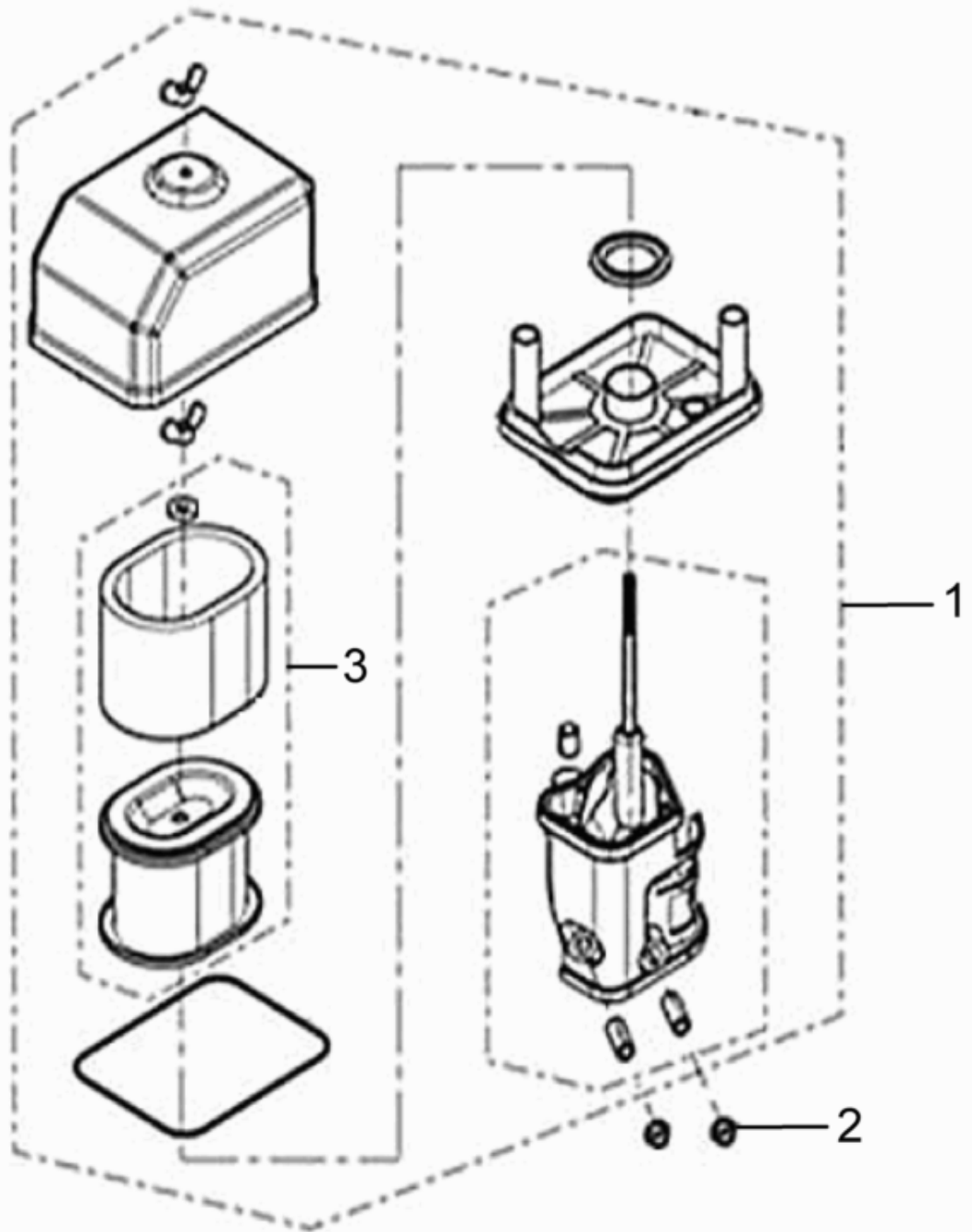
300\_5000403540101007

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	5000406480	1	Flywheel housing Schwungradgehäuse	Caja-volante Carter-volant		
2	5000404004	1	Duct Luftleitblech	Conducto de aire Canal d'air		
3	5000404005	1	Shield Schild	Protector Protection		
4	5000403678	1	Switch assembly Schalter kpl.	Interruptor compl. Interrupteur compl.		
5	5000404008	2	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon à bride		
6	5000404010	1	Clamp Schelle	Abrazadera Agrafe		
7	5000404009	1	Hexagonal flange head screw Sechskantflanschschrabe	Tornillo hexagonal de brida Vis hexagonale de bride		
8	5000404022	4	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon à bride		



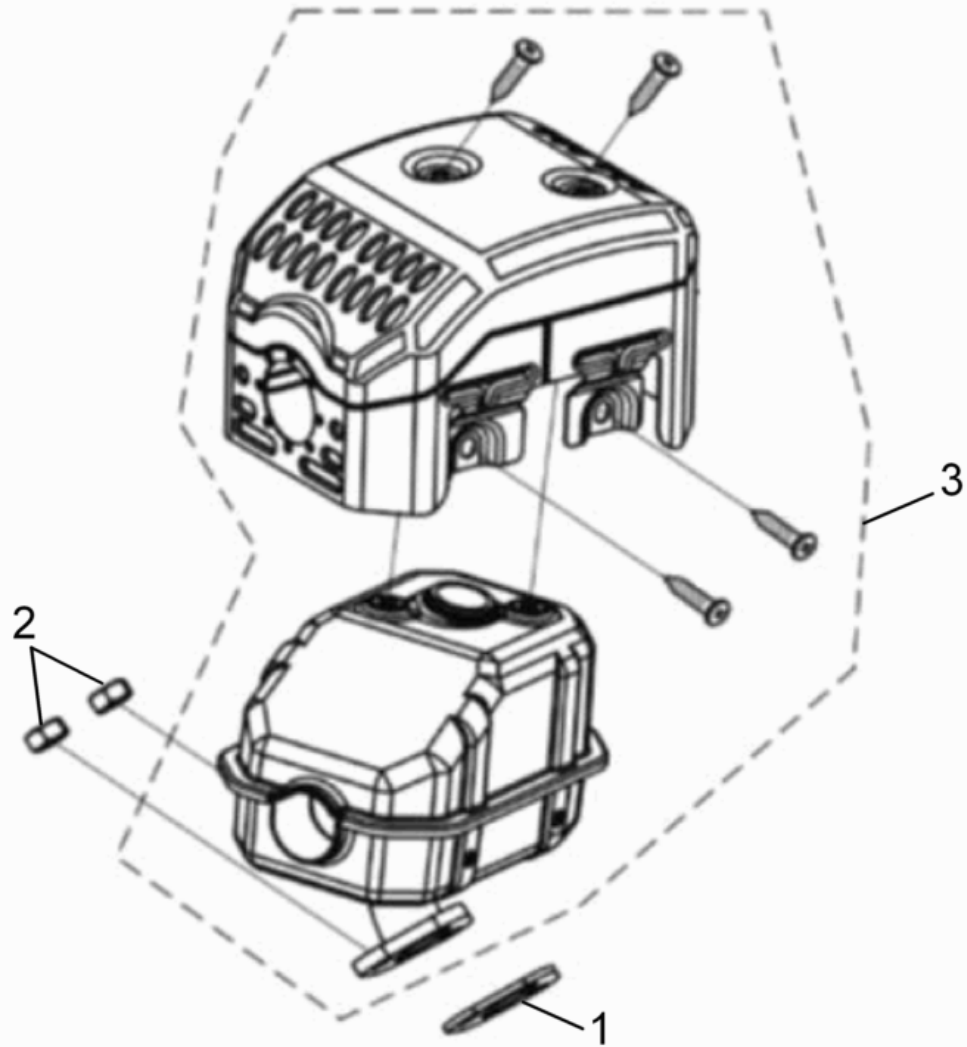
300\_5000403540101008

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	5000403684	1	Carburetor cpl. Vergaser kpl.	Carburador compl. Carburateur compl.		
2	5000403685	1	Air cleaner gasket Luftfilterdichtung	Junta-filtro de aire Joint-filtre à air		
3	5000404014	1	<b>Gasket Dichtung</b>	<b>Junta Joint</b>		
4	5000404015	1	Insulator Isolator	Aislador Isolant		
5	5000403688	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		



300\_5000406584100009

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	5000407636	1	<b>Air Cleaner cpl.</b> <b>Luftfilter kpl.</b>	<b>Filtro del Aire compl.</b> <b>Boitier de filtre compl.</b>		
2	5000404046	2	Nut Mutter	Tuerca Écrou		
3	5000407637	1	<b>Air filter element</b> <b>Filtereinsatz</b>	<b>Elemento-filtro</b> <b>Élément filtrant</b>		



300\_5000403540101010

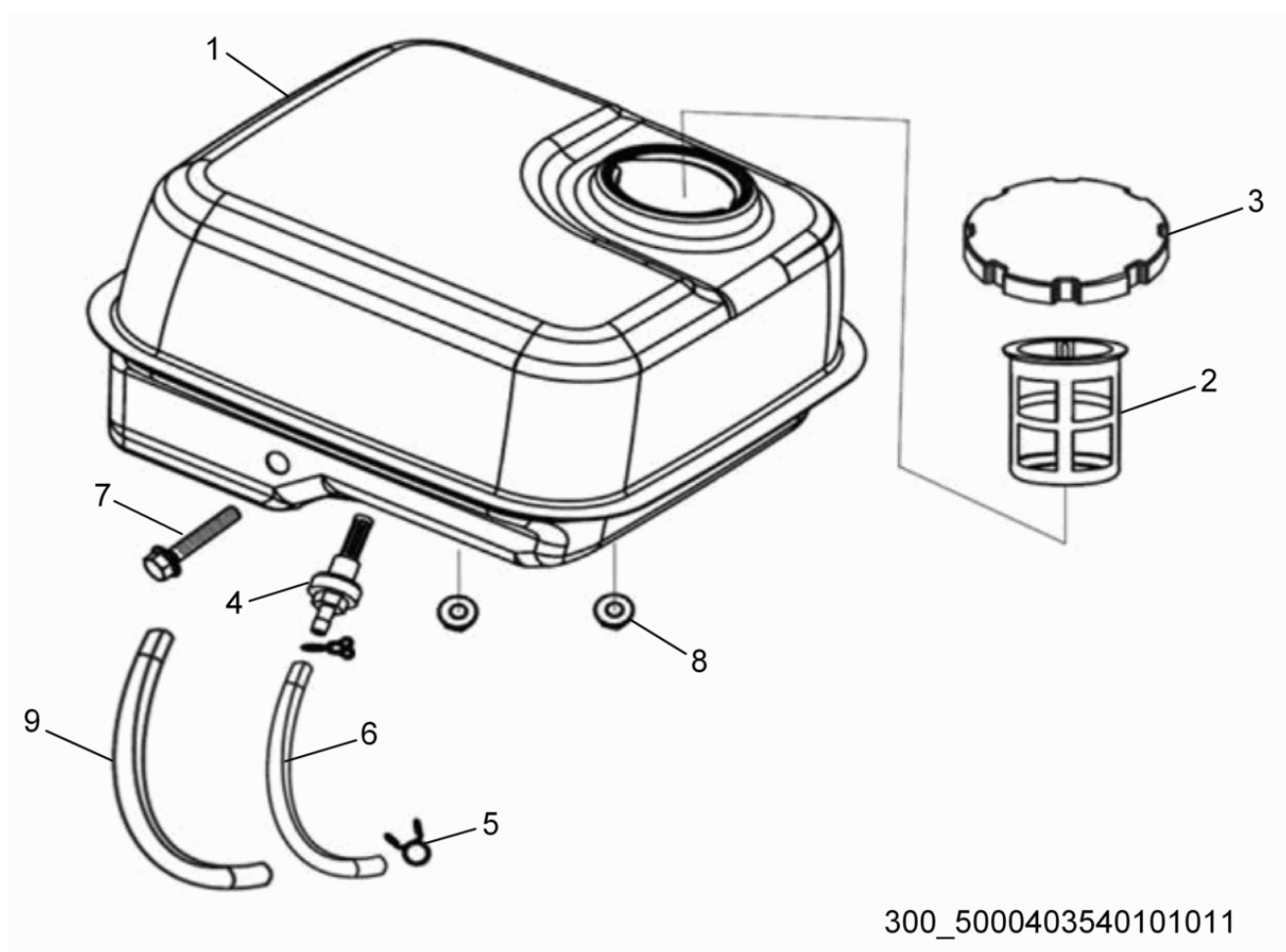
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	5000403691	1	<b>Gasket</b> <b>Dichtung</b>	<b>Junta</b> <b>Joint</b>		
2	5000403692	2	Nut Mutter	Tuerca Écrou		
3	5000406483	1	<b>Muffler cpl.</b> <b>Auspufftopf kpl.</b>	<b>Silenciador compl.</b> <b>Pot d'Echappement compl.</b>		



Fuel Tank cpl.  
Kraftstofftank kpl.

MP 15

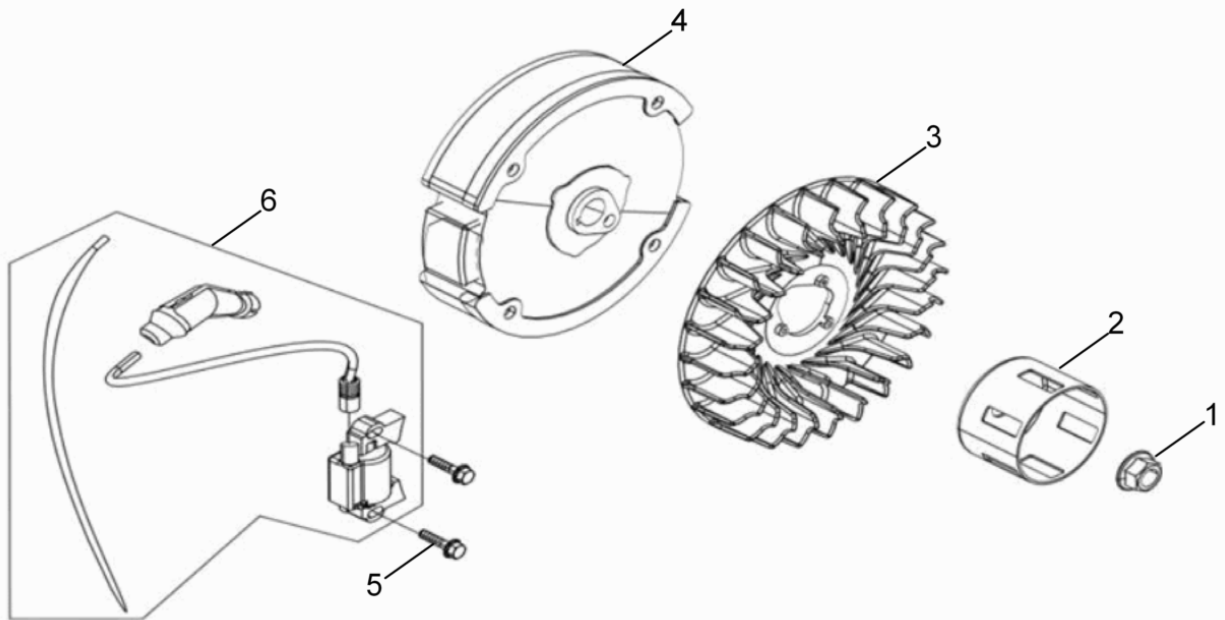
Depósito de Combustible compl.  
Réservoir de carburant compl.



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement/Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	5000406484	1	Fuel tank Kraftstofftank	Depósito de combustible Réservoir de carburant		
2	5000406485	1	Fuel Strainer Kraftstoffsieb	Tamizador Filtre-tamis à Carburant		
3	5000403696	1	Fuel Tank Cap Tankverschluß	Tapa del Tanque Chapeau de Réservoir		
4	5000405130	1	<b>Fuel line fitting</b> <b>Kraftstoffleitungverschraubung</b>	<b>Unión de manguera de combustible</b> <b>Raccord de tuyau à essence</b>		
5	5000404036	2	Collar Manschette	Collar Collet		
6	5000403699	1	Fuel Hose Kraftstoffleitung	Manguera de combustible Tuyau de carburant		
7	5000403700	1	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon à bride		
8	5000404046	2	Nut Mutter	Tuerca Écrou		
9	5000403702	1	Sleeve Hülse	Manguito Douille		

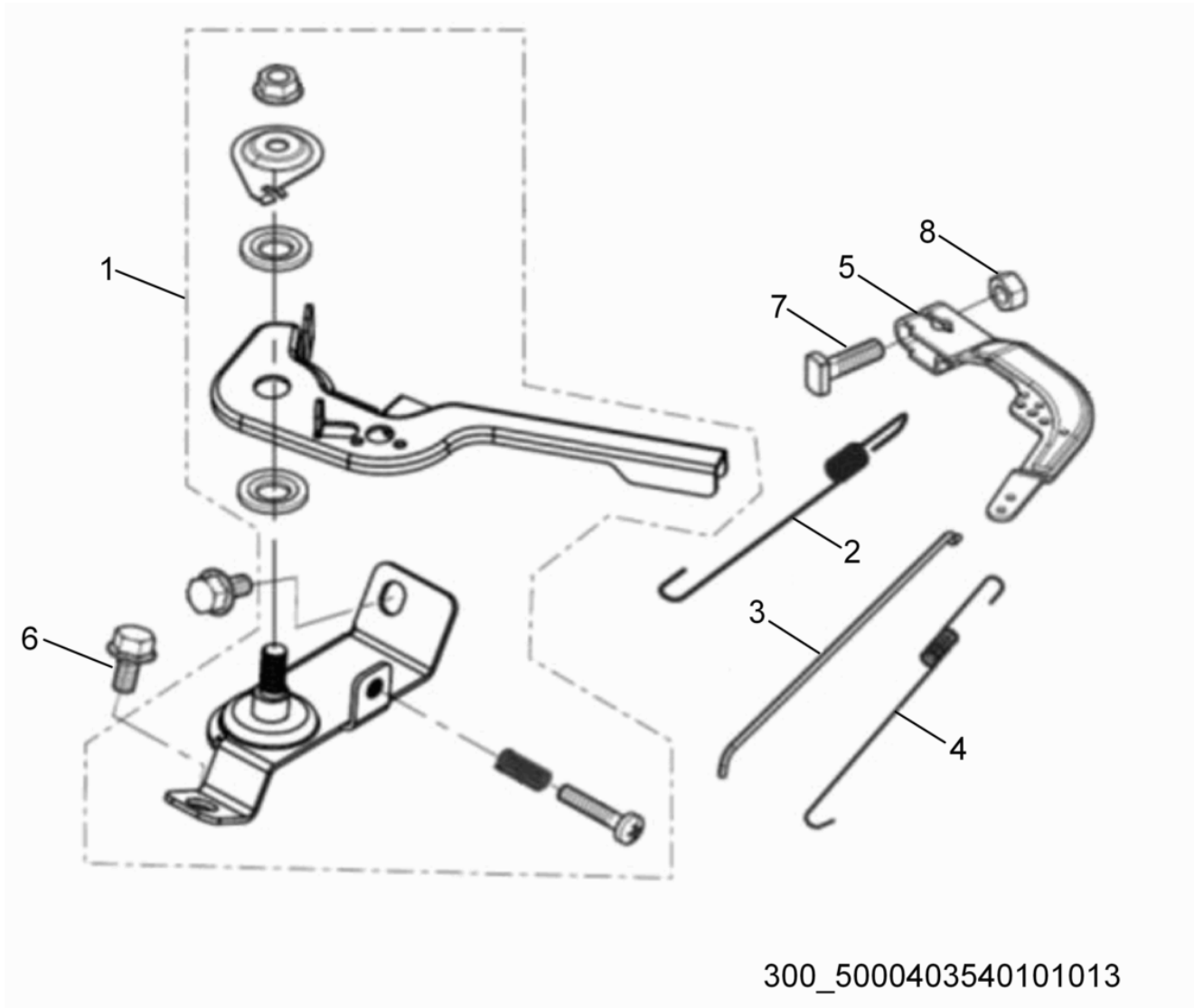
Flywheel/Ignition Coil  
Schwungrad/Zündspule  
Volante/Bobina de Encendido  
Volant /Bobine d'Allumage

MP 15



300\_5000403540101012

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	5000404039	1	Nut Mutter	Tuerca Écrou		
2	5000406486	1	Starter pulley Starterscheibe	Polea Poulie de démarrage		
3	5000403705	1	Fan Gebläserad	Ventilador Ventilateur		
4	5000403706	1	Flywheel Schwungrad	Volante Volant		
5	5000404043	2	Screw Schraube	Tornillo Vis		
<b>6</b>	<b>5000404044</b>	<b>1</b>	<b>Ignition Coil Zündspule</b>	<b>Bobina de Encendido Bobine d'Allumage</b>		



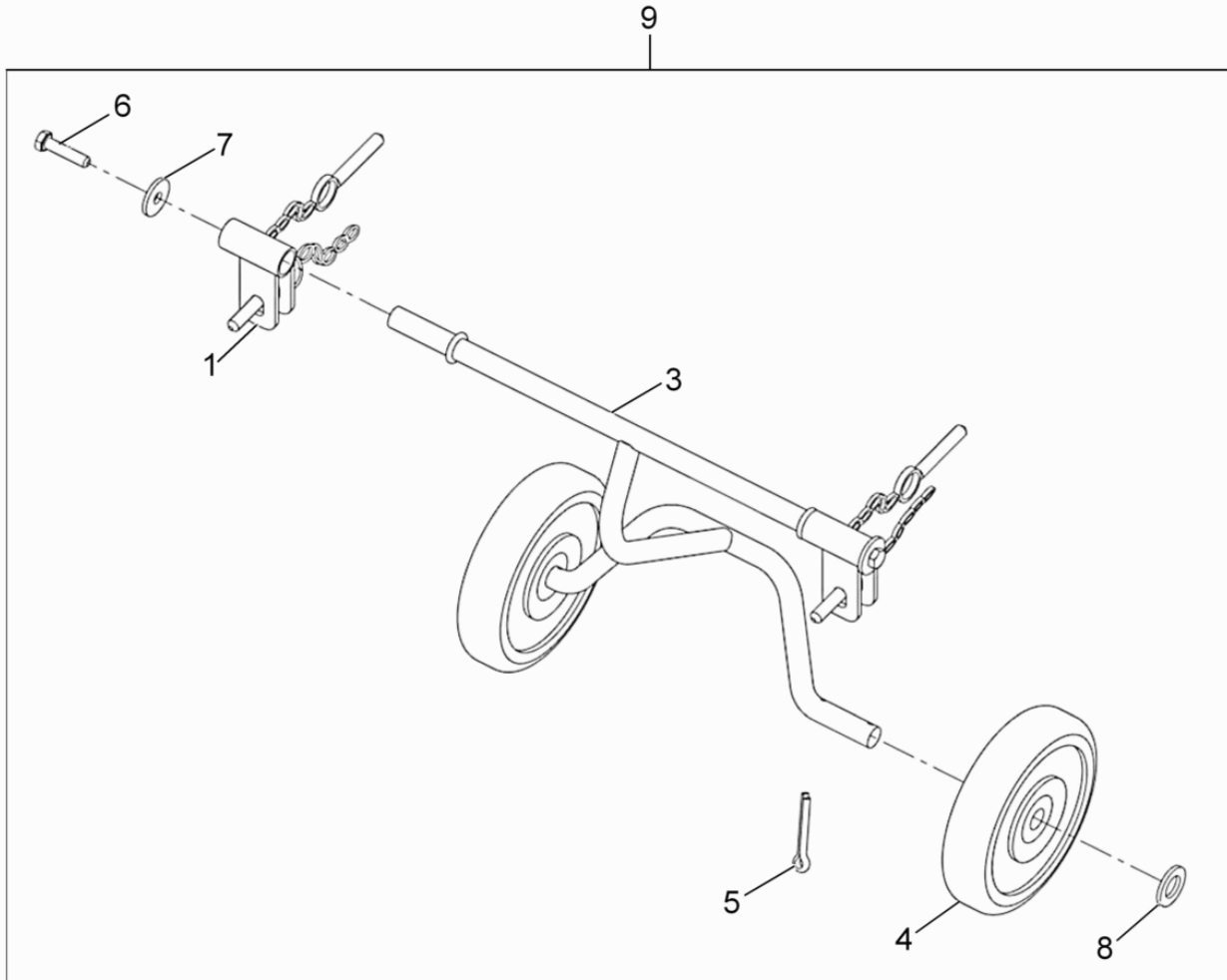
300\_5000403540101013

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	5000407803	1	Throttle cpl. Gasregler kpl.	Acelerador compl. Commande des gaz compl.		
2	5000403710	1	<b>Governor spring</b> <b>Reglerfeder</b>	<b>Resorte del regulador</b> <b>Ressort régulateur</b>		
3	5000403711	1	Rod Stange	Varilla Tringle		
4	5000407804	1	<b>Spring</b> <b>Feder</b>	<b>Resorte</b> <b>Ressort</b>		
5	5000404045	1	Support Halter	Soporte Attache		
6	5000404008	2	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon à bride		
7	5000404047	1	Bolt Bolzen	Perno Boulon		
8	5000404046	1	Nut Mutter	Tuerca Écrou		



**WACKER  
NEUSON**

**Accessories  
Sonderzubehör  
Accesorios  
Accessoires**



300\_5000404314101001



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	5000403879	2	Wheel support Konsole-Achse	Ménsula-eje Support-essieu		
3	5000403883	1	Plate weldment Plattenverschweißung	Ensambladura soldada de placa Assemblage soudé de plaque		
4	5000405399	2	Wheel Rad	Rueda Roue		
5	0077256	4	Cotter pin Sicherungssplint	Clavija hendida Goupille fendue	1/8 x 1-1/4in	
6	0012362	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M8 x 20 25Nm/18ft.lbs	DIN933
7	0010374	2	Flat washer Scheibe	Arandela Rondelle	B8,4	DIN9021
8	0010618	4	Flat washer Scheibe	Arandela Rondelle	16	ISO7090
9	5000404314	1	Wheel kit cpl. Radsatz	Juego de rueda Jeu de roue		



**WACKER  
NEUSON**